

Relaxation Menu

リラクゼーションメニュー

※ () 内の料金には消費税 10% が含まれております。/ () This price contains consumption tax 10%/ () 此價格含消費税 10%

山泉サロンにてご対応させていただきます。

We will respond at Sansen Salon.

オリジナルリラクゼーション

[全身・骨盤調整・小顔・頭皮]

Original relaxation [Whole body + pelvis adjustment + facial adjustment head massage]

[原創按摩 全身・骨盆・頭部]

◇	60分[60mins.]	_____	¥12,000	(¥13,200)
◇	90分[90mins.]	_____	¥18,000	(¥19,800)

※ご延長 10分 ¥2,000 (¥2,200) 単位で承ります。/per Additional 10mins. ¥2,000 (¥2,200)

/每 10分鐘 ¥2,000 (¥2,200) 日元

リラクゼーション [全身]

Relaxation [Whole body]

[松 弛]

◇	ショートコース	30分[Short Course 30mins.]	(短的療程)	_____	¥4,500	(¥4,950)
◇	基本コース	60分[Basic Course 60mins.]	(基本療程)	_____	¥9,000	(¥9,900)
◇	じっくりコース	80分[Full care Course 80mins.]	(精心療程)	_____	¥12,000	(¥13,200)

リフレクソロジー [足裏・ふくらはぎ]

Reflexology [Foot and calves]

[反 射 療 法]

◇	ショートコース	20分[Short Course 20mins.]	(短的療程)	_____	¥3,000	(¥3,300)
◇	基本コース	40分[Basic Course 40mins.]	(基本療程)	_____	¥6,000	(¥6,600)
◇	じっくりコース	60分[Full care Course 60mins.]	(精心療程)	_____	¥9,000	(¥9,900)

※ご延長 10分 ¥1,500 (¥1,650) 単位で承ります。/per Additional 10mins. ¥1,500 (¥1,650)

/每 10分鐘 ¥1,500 (¥1,650) 日元

【予約・お問合せ/Contact number】 フロント内線 11 番/Reception ext.11 [前台内線 11]

【受付時間/Reception time】 15:00~23:00

【場所/place】 2F サロン・山泉/2F Massage Room [按摩] [Hot Springs(山泉)Room(客房)]